

## Deutschkurse für Erwachsene in Domat/Ems

German  
courses for  
adults

Corsi di  
tedesco per  
adulti

Curso de  
alemán para  
adultos

Curso de  
alemão para  
adultos

Yetişkinler için  
Almanca Kursu

Kurse të  
gjermanishtes  
për të rritur

Kurs  
njemačkog za  
odrasle

வயதுவந்தவர்க்கான  
வெளிநாட்டுப் பாசை  
டொச்

成人德语教程

Deutschkurs  
für  
Erwachsene

دورة اللغة الألمانية للكبار





Ich heiße Nadine Parli und wohne in Domat/Ems. Ich bin Deutschlehrerin an der Schule Domat/Ems. Internationales Essen aus der ganzen Welt, spazieren und kochen mag ich. Ich freue mich neue Menschen kennen zu lernen.

Mi chiamo Nadine Parli e vivo a Domat/Ems. Sono un'insegnante di tedesco alla scuola Domat/Ems. Mi piace il cibo internazionale di tutto il mondo, camminare e cucinare. Sono felice di incontrare nuove persone.

My name is Nadine Parli and I live in Domat/Ems. I am a German teacher at the Domat/Ems school. I like international food from all over the world, walking and cooking. I am happy to meet new people.

Ich heiße Petra Bärtsch und wohne und arbeite in Domat/Ems. Am liebsten verbringe ich Zeit mit meiner Familie und mit Freunden. Ich freue mich, Sie beim Deutschlernen zu unterstützen.

Mi chiamo Petra Bärtsch e vivo e lavoro a Domat/Ems. Preferisco passare il tempo con la mia famiglia e i miei amici. Non vedo l'ora di supportarti nell'apprendimento del tedesco.

My name is Petra Bärtsch and I live and work in Domat/Ems. I prefer to spend time with my family and friends. I look forward to supporting you in learning German.



## Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene

Wer die fremde Sprache spricht und versteht, fühlt sich wohler und sicherer, ist schneller integriert und erhält viele neue Chancen. Unsere Kurse fördern das Sprechen, Lesen, Schreiben und Verstehen. Sie vermitteln örtliche, kulturelle und geografische Besonderheiten, Umgangsformen und den Schweizer Alltag. Alle Lehrgänge richten sich nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen (GER). Es können alle Frauen und Männer, egal mit welcher Schulbildung am Kurs teilnehmen.

### Deutschkurs

#### Abendkurse (16 Wochen)

##### Einstieg Deutsch A0

Start 1. Semester: 3. September 2024  
Start 2. Semester: 7. Januar 2025  
Kurstag: Dienstag, von 18.30 bis 20.00 Uhr

##### Anfänger A1

Start 1. Semester: 3. September 2024  
Start 2. Semester: 7. Januar 2025  
Kurstag: Dienstag, von 20.10 bis 21.40 Uhr

##### Fortgeschrittene A2

Start 1. Semester: 4. September 2024  
Start 2. Semester: 8. Januar 2025  
Kurstag: Mittwoch, von 19.30 bis 21.00 Uhr

Kurslokal: Schulhaus Caguils, Eingang hinten, Zimmer 7

---

Kurskosten: Fr. 240.- / pro Semester  
Abendkurse:

Kursleiterin: Nadine Parli, 7013 Domat/Ems  
Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch, 7013 Domat/Ems

Anmeldung: Bitte beiliegendes Formular ausfüllen und an die Gemeindeverwaltung Domat/Ems senden.

## German as a Foreign Language for adults

If you speak and understand the local language, you will feel more at ease and confident, integrate more quickly and enjoy many new opportunities. Our courses promote speaking, reading, writing and understanding. They highlight local, cultural and geographical aspects, in addition to customs and daily life in Switzerland. All courses are based on the Common European Framework (CEFR). The courses are open to all men and women, irrespective of their educational background.

### German courses

#### Evening classes (16 weeks)

#### A0 Entry-level German

Start 1st semester: 3 September 2024  
Start 2nd semester: 7 January 2025  
Course day: Tuesday, 6.30 p.m. to 8.00 p.m.

#### A1 Beginners

Start 1st semester: 3 September 2024  
Start 2nd semester: 7 January 2025  
Course day: Tuesday, 8.10 p.m. to 9.40 p.m.

#### A2 Intermediate

Start 1st semester: 4 September 2024  
Start 2nd semester: 8 January 2025  
Course day: Wednesday, 7.30 p.m. to 9.00 p.m.

Venue: Caguils school building, entrance in the back of the building, Room 7

---

Course fees: Evening classes CHF 240.00 / per semester

Course lead: Nadine Parli, 7013 Domat/Ems  
Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch, 7013 Domat/Ems

To register: Please complete the attached form and send to *Gemeindeverwaltung* (Municipal Administration) Domat/Ems.

## **Il Tedesco una lingua straniera per adulti**

Chi parla e capisce la lingua straniera si sente più a suo agio e più sicuro, egli viene integrato in modo rapido e riceve un sacco di nuove opportunità durante la sua vita giornaliera. I nostri corsi promuovono il parlare, la lettura, la scrittura e la comprensione. Essi forniscono informazioni sulle abitazioni locali, culturali e geografiche, sui modi di fare e sulla vita quotidiana in Svizzera. Tutti i corsi sono diretti dal Portfolio linguistico Europeo. Possono partecipare tutte le donne e gli uomini, non importa che livello di tedesco essi possiedono.

### **Corso di tedesco**

#### **Corsi serali (16 settimane)**

##### **Livello base A0**

Inizio 1 ° semestre: 3. Settembre 2024  
Inizio 2 ° semestre: 7. Gennaio 2025  
Giorno del corso: Martedì, 18.30 – 20.00

##### **Principianti A1**

Inizio 1 ° semestre: 3. Settembre 2024  
Inizio 2 ° semestre: 7. Gennaio 2025  
Giorno del corso: Martedì, 20.10 – 21.40

##### **Intermedio A2**

Inizio 1 ° semestre: 4. Settembre 2024  
Inizio 2 ° semestre: 8. Gennaio 2025  
Giorno del corso: Mercoledì, 19.30 - 21.00

Luogo: Scuola Cagails, Ingresso posteriore, camera 7

---

Costi: Corsi serali CHF 240.00 / per semester

Insegnante: Nadine Parli, 7013 Domat/Ems  
Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch, 7013 Domat/Ems

Iscrizione: Si prega di compilare il modulo e inviarlo alla Gemeindeverwaltung Domat/Ems.

### **Alemán como lengua extranjera para adultos**

Quien habla y comprende un idioma extranjero se siente mejor y más seguro, se integra más rápido y se le abren muchas oportunidades. Los cursos organizados de forma modular fomentan la habla, la lectura, la escritura y la comprensión individual. Estos transmiten particularidades locales, culturales y geográficas, los modales y la vida cotidiana suiza. Todos los cursos se rigen por el Marco europeo de referencia para las lenguas. El curso emplea la técnica didáctica del lenguaje de imágenes para así también posibilitar la participación de aquellos que no están familiarizados con el aprendizaje estratégico.

### **Curso de alemán**

#### **Cursos nocturnos (16 semanas)**

#### **Introducción al alemán A0**

Inicio 1<sup>er</sup> semestre: 3 de septiembre 2024  
Inicio 2<sup>do</sup> semestre: 7 de enero 2025  
Día: martes, de 18:30h a 20:00h

#### **Principiantes A1**

Inicio 1<sup>er</sup> semestre: 3 de septiembre 2024  
Inicio 2<sup>do</sup> semestre: 7 de enero 2025  
Día: martes, de 20:10h a 21:40h

#### **Avanzados A2**

Inicio 1<sup>er</sup> semestre: 4 de septiembre 2024  
Inicio 2<sup>do</sup> semestre: 8 de enero 2025  
Día: miércoles, de 19 :30h a 21:00h

Lugar: Escuela Caguils, entrada trasera, habitacion 7

---

Precio: Cursos nocturnos : 240.00 francos / por semestre

Profesora: Nadine Parli, 7013 Domat/Ems  
Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch, 7013 Domat/Ems

Inscripción: Rellene el formulario adjunto y envíelo a la municipalidad de Domat/Ems

### **Alemão como língua estrangeira para adultos**

A pessoa que consegue falar e entender a língua estrangeira sente-se mais confortável e segura, integra-se mais depressa e passa a ter muitas outras chances. Os nossos cursos fomentam a falda, a leitura, a escrita e a compreensão. Eles fornecem informações sobre características locais, culturais e geográficas, formas de tratamento e o quotidiano suíço. Todos os cursos são orientados pelo Quadro Europeu Comum de Referência para as línguas (QECR). Podem participar no curso tanto mulheres como homens, independentemente da formação escolar que possuem.

### **Curso de alemão**

#### **Cursos noturnos (16 semanas)**

#### **Iniciação em alemão A0**

Início 1.º Semestre: 3 de setembro 2024  
Início 2.º Semestre: 7 de janeiro 2025  
Dia do curso: Terça-feira, das 18.30 às 20.00 horas

#### **Principiantes A1**

Início 1.º Semestre: 3 de setembro 2024  
Início 2.º Semestre: 7 de janeiro 2025  
Dia do curso: Terça-feira, das 20.10 às 21.40 horas

#### **Avançados A2**

Início 1.º Semestre: 4 de setembro 2024  
Início 2.º Semestre: 8 de janeiro 2025  
Dia do curso: Quarta-feira, das 19.30 às 21.00 horas

Local do curso: Escola Caguils, entrada traseira, sala 7

---

Preço do curso: Cursos noturnos Fr. 240.00 / por semestre

Professora: Nadine Parli, 7013 Domat/Ems  
Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch, 7013 Domat/Ems

Inscrição: Por favor, preencha o formulário incluso e envie à Administração Municipal de Domat/Ems.

## Yetişkinler için Almanca Yabancı Dil Kursu

Yabancı dili konuşan ve anlayan, kendini daha rahat ve güvende hisseder, daha çabuk uyum sağlar ve daha çok fırsata sahip olur. Kurslarımızda okuma, yazma ve anlama kabiliyetleri geliştirilmektedir. Kurslarımız, yerel, kültürel ve coğrafi özellikler ile gelenek-görenekler ve İsviçre'de günlük yaşam hakkında bilgi sağlar. Bütün kurslar Avrupa Ortak Dil Referans Çerçevesi (CEFR) ilkeleri doğrultusunda düzenlenmektedir. Kadın-erkek herkes, eğitim durumu ne olursa olsun, katılabilir.

### Almanca Kursu

#### Akşam Kursları (16 hafta)

##### Almancaya Giriş A0

1. yarıyıl başlangıcı:	3. Eylül 2024
2. yarıyıl başlangıcı:	7. Ocak 2025
Kurs günü:	Salı günleri, saat 18.30 ila 20.00 arası

##### Başlangıç Giriş Seviyesi A1

1. yarıyıl başlangıcı:	3. Eylül 2024
2. yarıyıl başlangıcı:	7. Ocak 2025
Kurs günü:	Salı günleri, saat 20.10 ila 21.40 arası

##### Başlangıç Orta Seviye A2

1. yarıyıl başlangıcı:	4. Eylül 2024
2. yarıyıl başlangıcı:	8. Ocak 2025
Kurs günü:	Çarşamba günleri, saat 19.30 ila 21.00 arası
Kurs yeri:	Caguils Okul Binası, Arka Girişi; Oda No. 7

---

Kurs maliyeti: Akşam Kursları 240,00 CHF / dönem başına

Kurs yönetmeni: Nadine Parli, 7013 Domat/Ems  
Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch, 7013 Domat/Ems

Başvuru: Lütfen ekteki formu doldurup Domat/Ems belediyesine gönderiniz.



## Gjermanishtja si gjuhë e huaj për të rriturit

Kush e flet dhe e kupton gjuhën e huaj, e ndien veten më mirë dhe më të sigurt, është i integruar më shpejt dhe merr shumë shanse të reja. Kurset tona nxisin të folit, të lexuarit ,të shkruarit dhe të kuptuarit. Ato ndërmjetësojnë veçori vendore, kulturore dhe gjeografike, mënyrat e sjelljes dhe përditshmërinë zvicerane. Të gjitha kurset mësimore i përshtaten kornizës së përbashkët evropiane të referimit për gjuhë. (GER) Mund të marrin pjesë të gjitha gratë dhe të gjithë burrat, njëlloj me cilin formim shkollor.

## Kurs gjermanishteje

### Kurse mbrëmjeje (16 javë)

#### Hyrje në gjermanisht vetëm A0

Fillimi i semestri të 1-rë: 3 shtator 2024  
Fillimi i semestri të 2-të: 7 janar 2025  
Dita e kursit: Të martë, nga ora 18.30 deri në orën 20.00

#### Fillestarë A1

Fillimi i semestri të 1-rë: 3 shtator 2024  
Fillimi i semestri të 2-të: 7 janar 2025  
Dita e kursit: Të martë, nga ora 20.10 deri në orën 21.40

#### Të përparuar A2

Fillimi i semestri të 1-rë: 4 shtator 2024  
Fillimi i semestri të 2-të: 8 janar 2025  
Dita e kursit: Të mërkurë, nga ora 19.30 deri në orën 21.00

Lokali i kursit: Ndërtesa e shkollës Caguils, hyrja e pasme, dhoma 7

---

Kostot e kursit: Kurse mbrëmjeje Fr. 240.00 / për semestër

Drejtuesja e kursit: Nadine Parli, 7013 Domat/Ems  
Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch, 7013 Domat/Ems

Regjistrimi: Ju lutemi plotësoheni formularin e bashkëngjitur dhe dërgoheni tek administrata e komunës Domat/Ems.

## Njemački kao strani jezik za odrasle

Onaj, ko govori i razumije strani jezik, osjeća se bolje i sigurnije. Uključit će se brže u društvo te će mu se pružiti i mnogobrojne mogućnosti. Kursevi sa njihovom modularnom strukturom individualno potpomažu čitanje, pisanje i rezumijevanje. Pružaju i znanje o mjesnim, kulturnim i geografskim osobitostima, oblicima ophođenja i o švicarskoj svakidašnjici. Svi kursevi se orijentiraju prema evropskim govornim odabirima. Kurs je izgrađen tako, da se učenje sprovodi na jezično-slikoviti način, tako da je prihvatljivo i za one polaznike, koji nisu navikli na strateško učenje.

## Kurs njemačkog jezika

### Večernji kurs (16 sedmica)

#### Početni njemački A0

Start 1. semestar: 3. septembar 2024  
Start 2. semestar: 7. januara 2025  
Dan kursa: Utorak, od 19.30 do 20.00 h

#### Počelnici A1

Start 1. semestar: 3. septembar 2024  
Start 2. semestar: 7. januara 2025  
Dan kursa: Utorak, od 20.10 do 21.40 h

#### Napredni A2

Start 1. semestar: 4. septembar 2024  
Start 2. semestar: 8. januara 2025  
Dan kursa: Sreda od 19.30 do 21.00 h

Lokacija kursa: Schulhaus [škola] Caguils, ulaz uadnji, soba 7

---

Troškovi kursa: Večernji kurs Fr. 240.00 / po semestru

Voditelj kursa: Nadine Parli, 7013 Domat/Ems  
Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch, 7013 Domat/Ems

Prijava: Molimo Vas da ispunite formular u prilogu i da ga pošaljete na upravu opštine Domat/Ems.

## வயதுவந்தவர்க்கான வெளிநாட்டுப் பாசை டொச்

எவர் ஒருவர் வெளிநாட்டுப்பாசையைப் பேசியும் விளங்கவும் வைக்கிறாரோ, அவரால் திடமாகவும் சந்தோசமாகவும் வசிக்கமுடியும், அத்துடன் சுலபமாக ஒன்று சேர்ந்து முன்னேற்றம் அடைந்து பல தரப்பட்ட சந்தாப்பங்களையும் தன்வசமாக்கிக் கொள்ளவும் முடியும். எமது பாடவகுப்புகளில் வாசிக்கும், எழுதும் மற்றும் விளங்கிக் கொள்ளும் தன்மையை ஊக்குவிக்கப்படும். அவர்கள் உங்களுக்கு அன்றாட வாழ்க்கையில் சுவிஸ் நாட்டிலுள்ள நகர, கலாச்சார மற்றும் பூமிசாத்திர விடயங்கள் பற்றிய விபரங்களையும் எடுத்துக் கூறுவர். எல்லாவகுப்புகளும் ஐரோப்பிய கல்வித்திணைக்கழகத்தின்(GER) பாடமுறைப்படியே படிப்பிக்கப்படும். இந்தவகுப்பில் எல்லாப் பெண்களும் ஆண்களும் என்ன கல்விகற்றார்களேஎன்ற பாகுபாடில்லாமல் பங்குபெறலாம்.

டொச் வகுப்பு

மாலைநேர வகுப்பு (15 கிழமைகள்)

ஆரம்பம் தனிய பெண்களுக்கான டொச்சு வகுப்பு

ஆரம்பம் 1வது தவணை: 3 September 2024

ஆரம்பம் 2வது தவணை: 7 January 2025

வகுப்பு நடக்கும் நாள்: திங்கள் 18.30 இருந்து 20.00 மணிவரை

ஆரம்பவகுப்பு A1 பெண்களுக்கும் ஆண்களுக்கும்

ஆரம்பம் 1வது தவணை: 3 September 2024

ஆரம்பம் 2வது தவணை: 7 January 2025

வகுப்பு நடக்கும் நாள்: புதன் 20.10 இருந்து 21.40 மணிவரை

உயர்தரவகுப்பு A2 பெண்களுக்கும்டும்

ஆரம்பம் 1வது தவணை: 4 September 2024

ஆரம்பம் 2வது தவணை: 7 January 2025

வகுப்பு நடக்கும் நாள்: புதன் 20.10 இருந்து 21.40 மணிவரை

வகுப்புநடக்குமிடம்: Schulhaus Caguils | உள்ளேசெல்லSekretariat, அறை 7

---

வகுப்பின்செலவு: Abendkurse Fr. 240.-

வகுப்பு ஆசிரியை: Nadine Parli, Tel. 079 576 64 12  
Petra Bärtsch

பதிவுகள்: தயவுசெய்து இத்துடன் ஜிணைக்கப்பட்டபடிவத்தை நிரப்பி பட்டினசபை அலுவலகம் Domat/Ems அனுப்பிவைக்கவும்

## 外国成人德语教程

会说并理解一门外语能够使您感觉更爽和更加自信，且能够使您更快融入异国并得到很多新的机会。我们的德语教程助您提高阅读、写作和理解水平。本教程介绍各地的文化和地理特征、社交礼仪和瑞士的日常生活。所有教程都以欧洲语言共同参考框架 (GER) 为基准。人人，不分性别和教育水平，都可参加该教程的学习。

## 德语教程

### 晚间教程 (16 周)

#### 德语入门，仅限女性

第一学期开始时间：9 月 3 日

第二学期开始时间：1 月 7 日

上课时间：周一 18:30 至 20:00

#### 初级教程 A1，男女不限

第一学期开始时间：9 月 3 日

第二学期开始时间：1 月 7 日

上课时间：周三 20:10 至 21:40

#### 中级教程 A2，仅限女性

第一学期开始时间：9 月 4 日

第二学期开始时间：1 月 8 日

上课时间：周三 19:30 至 21.00

上课地点：Caguils 校舍，秘书处入口，7 号教室

教程费用：晚间教程 240.00

任课老师：Nadine Parli

地址：7013 Domat/Ems

电话：079 576 64 12

报名：请填写随附表格并将之寄往 Domat/Ems 社区政府。

# العربية

## الألمانية كلغة أجنبية للكبار

إن من يتكلم لغة أجنبية ويفهما ينتابه الشعور بالراحة والأمان وهذا يسرع في عملية الاندماج مما يوفر له فرص كثيرة. دوراتنا تدعم القراءة والكتابة والفهم. تقوم هذه الدورات بإيصال الميزات المحلية والثقافية والجغرافية وكذلك أساليب التعامل والحياة اليومية في سويسرا. يتم دراسة مواضيع مختلفة مثل السكن والسفر وتقسيم العمل في التدبير المنزلي وتعبئة الاستثمارات والعادات والأطفال واليافعين والتقاليد وأساليب التعامل والاحتفالات والمديريات الحكومية وغير ذلك. كل الدورات تتوجه وفق المعيار الأوروبي المشترك للغات (GER). يمكن لكافة النساء والرجال الاشتراك بالدورة بغض النظر عن المستوى التعليمي.

## دورة اللغة الألمانية

الدورات المسائية (16 أسبوعا)

## مدخل للغة الألمانية للنساء فقط

البدء: 3 September 2024

البدء: 7 January 2025

أيام الدورة: الاثنين من الساعة 18.30 وحتى الساعة 20.00

## دورة المبتدئين A1 للنساء والرجال

البدء: 3 September 2024

البدء: 7 January 2025

أيام الدورة: الأربعاء من الساعة 21.40 وحتى الساعة 20.10

## دورة المتقدمين A2 للنساء فقط

البدء: 4 September 2024

البدء: 8 January 2025

أيام الدورة: الأربعاء من الساعة 19.30 وحتى الساعة 21.00

مكان الدورة: Schulhaus Caguils, Zimmer 7

التكاليف: الكبار 240 فرنك

مديرة الدورة: هايدي شفارتس هاسلر

هاتف: 079 576 64 12

الرجاء ملأ الاستمارة المرفقة وبعثها لإدارة بلدية Domat/Ems

التسجيل: